

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 40 (1967)

Heft: 5

Rubrik: La vie culturelle en Suisse en mai 1967 = Swiss cultural events during Mai = Schweizer Kulturleben im Mai

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

UN BRÉLAN DE FÊTES FÉDÉRALES

Les Suisses aiment le chant. Les chœurs et les chorales sont innombrables. A intervalles réguliers, ils se confrontent en des compétitions régionales, cantonales ou fédérales. Cette année, la Fête fédérale de chant réunira à Lucerne, du 19 au 21 mai et du 26 au 28 mai, des sociétés venues de tous les horizons du pays. Nul doute que ces joutes amicales n'attirent un très nombreux public. Chaque année, l'Association des musiciens suisses organise, dans l'une ou l'autre de nos cités, une série de concerts où sont exécutées les œuvres nouvelles de compositeurs suisses; cette année, elles seront présentées à Vevey, les 27 et 28 mai; la jolie cité du Léman sera le rendez-vous de tous les mélomanes qui suivent avec intérêt le développement de la musique suisse. Pendant le même week-end se déroulera à Zurich le 5^e Festival suisse de l'accordéon; on y entendra aussi bien de la musique populaire que des compositions plus ambitieuses. Le 21 mai, les corps de musique du canton de Schaffhouse tiendront leur fête annuelle dans la capitale et, le 28, la Fête tessinoise de chant réunira tous les groupes vocaux du canton à Castagnola près de Lugano.

D'IMPOSANTES FÊTES RELIGIEUSES SE DÉROULERONT EN MAI

Ce beau mois marquera le 550^e anniversaire de la naissance du bienheureux Nicolas de Flue, dont l'œuvre de conciliateur est demeurée vivante dans la mémoire du peuple suisse. On sait qu'à l'âge de 50 ans il a quitté sa famille, abandonné ses nombreuses fonctions publiques – il était tout à la fois juge, conseiller et diplomate – pour répondre à l'appel de Dieu et se retirer dans la solitude du Ranft, dans le Melchtal. A l'occasion de cet anniversaire, une exposition commémorative sera ouverte à Sachseln, dans le canton d'Obwald, où sa dépouille, enveloppée d'argent, repose dans un cercueil de verre. De multiples documents rappelleront la vie et l'œuvre de ce héros national – dont l'intervention providentielle a rétabli la concorde entre les Confédérés à un moment où le pays, au lendemain des guerres de Bourgogne, glissait vers la guerre civile. Cet anniversaire coïncide avec la dixième année de la béatification de Nicolas de Flue. Le 14 mai se déroulera, dans le canton d'Appenzell Rh.-Int., le pèlerinage du Stoss. Chaque année, il commémore la victoire remportée en ce lieu, en 1405, par les Appenzellois. Cet événement a sanctionné les libertés des populations de l'Appenzell et contribué à la consolidation de l'ancienne Confédération. Enfin, le 25 mai, la Fête-Dieu déploiera ses fastes dans nombre de nos villes et villages. En Suisse romande, elle se déroule de manière particulièrement impressionnante dans les rues de Fribourg, siège de l'Evêché de Genève, Lausanne et Fribourg.

TOURNÉES D'ENSEMBLES ÉTRANGERS EN SUISSE

Du 16 au 19 mai, l'Orchestre symphonique de la Radio de l'Allemagne du Nord (Hambourg) jouera successivement à Zurich, Berne, Lausanne et Bâle sous la direction de Hans Schmidt-Isserstedt et avec le concours du violoniste Henryk Szeryng, bien connu en Suisse. Au programme figure, à côté d'œuvres de Mozart et de Richard Strauss, le magnifique concert pour violon composé par Johannes Brahms en 1878, au retour de son premier voyage en Italie. Karl Richter (Munich) et son orchestre donneront un concert à Genève, le 8 mai; dans la même ville, le 29 mai, l'Orchestre philharmonique Ungarica, le «Cäcilienverein» de Francfort et le Chœur Bach de Fribourg feront entendre des œuvres de Bach. Lugano accueillera l'Orchestre de chambre de Vienne le 2 mai, l'Orchestre de la Résidence (La Haye) le 11 mai, et le 17, l'ensemble Pro Arte de Munich, sous la direction de Kurt Redel. Le 9 mai, dans le cadre du 12^e Festival international de Lausanne, l'Orchestre Karl Richter et les chœurs Bach de Munich exécuteront, au Théâtre de Beaulieu, la «Grand-Messe en si bémol», de Bach. Le 6 mai, les «Concerti di Locarno» accueilleront le trio Sattler – qui donnera un concert de musique de chambre – puis, le 11, l'Orchestre palatin de Mannheim et enfin, le 4 juin, l'Ensemble de musique de chambre de Zurich.

DÉBUT DES «SEMAINES ZURICHOISES»

Le programme des «Semaines internationales de juin» est si riche qu'il débutera au cours de la dernière semaine de mai et se prolongera jusqu'au début de juillet. La série des manifestations sera ouverte le 26 mai, par la première d'un opéra du compositeur suisse Heinrich Sutermeister: «Madame Bovary». Cet événement théâtral, attendu avec impatience, sera répété le 2 juin. Les 27 et 28 mai, le Théâtre de Zurich accueillera le Corps de ballet du «Western Theatre» de Londres; d'autres représen-

tations chorégraphiques suivront au cours de ces «Semaines». Le 24 mai, la troupe du «Theatron Technis» d'Athènes inaugurera, au «Schauspielhaus», la série des représentations du «Théâtre en cinq langues» par une comédie d'Aristophane: «Les Grenouilles». En l'an 405 avant J.-C., cette pièce satirique avait obtenu le premier prix du concours dramatique d'Athènes. A près de 2500 ans de distance, on rit encore aussi franchement qu'au premier jour. Rappelons que la grande exposition Chagall ouvrira ses portes le 15 mai au «Kunsthau».

ART SUISSE ET ÉTRANGER

En mai, les amateurs auront le choix entre d'innombrables expositions. A Schaffhouse, le Musée de Tous-les-Saints, qui a présenté avec succès les œuvres de Max Gubler et de Hans Erni, accueillera jusqu'au 28 mai des toiles, des estampes, des images et des affiches d'Alois Carigiet – l'auteur de tant d'affiches suggestives et de livres dont l'imagerie séduit les enfants. Jusqu'au milieu de mai, une exposition d'art grison sera ouverte à la Salle des Casemates du Musée d'art et d'histoire de Genève. Simultanément, le Musée Rath présentera les «Sculpteurs de Genève» tandis que, dès le 17 mai, Théodore Stravinsky, que des liens étroits attachent à la Suisse, réunira des toiles récentes à l'Athénée. Jusqu'au 15 mai, le Musée des beaux-arts de Berne abritera une exposition des œuvres du peintre expressionniste allemand Franz Marc, tué pendant la Première Guerre mondiale. Le 19 mai suivra une exposition consacrée à «Cinq grands dissidents de l'art suisse». Jusqu'au 21 mai, le thème: «Formes de la couleur» attirera nombre d'amateurs à la «Kunsthalle», où succéderont des toiles d'Hermann Plattner et des plastiques métalliques de Werner Witschi. Jusqu'au 15 mai, le «Kunsthau» de Lucerne accueillera des plastiques de Berrocal et des toiles de Lucenbert. Enfin, le 15 mai, la grande exposition des œuvres de Marc Chagall, âgé aujourd'hui de 78 ans, ouvrira ses portes. Ce sera l'événement de la saison.

IN EINER MÜHLE IM WALDE

*In einer Mühle im Walde
wobnte mein Freund,
da wuchsen die Kräuter
nicht eingezäunt,
die holte manch Fremder,
wir segneten ihn
für die Liebe zu Freiheit
und Rosmarin.*

*In der Mühle im Walde
ist alles jetzt stumm.
Da ging viele Nächte
ein Irrlicht um.
Zwei Bräutlein, sie trugen
Ginster im Haar,
in der Mühle im Wald,
die vor Zeiten war.*

*In einer Mühle im Walde
wobnte ein Knecht,
der mahlte einst Korn,
und das mahlte er recht.
Meine Liebe ist tot.
Doch vom Brote die Mär
lebt ewig, als ob sie
vom Himmel wär.*

ALBERT EHRISMANN

Alte Mühle im Vergeletto, dem Seitental des Valle Onsernone, Tessin
Le vieux moulin de Vergeletto, dans l'une des vallées latérales du val Onsernone, Tessin ● Vecchio mulino nella valle di Vergeletto, ramo della valle d'Onsernone, Ticino ● Old mill in the Vergeletto, the lateral valley leading into the Valle Onsernone, Canton of Ticino. Photo Kasser SVZ

SWISS CULTURAL EVENTS DURING MAI

FORTHCOMING NATIONAL FESTIVALS

Switzerland is a land of song. Groups of folk singers and choral societies can be found everywhere. They foregather at Cantonal song festivals and, less frequently, at National choral events. These are always important occasions where choirs both large and small compete in singing contests and hope for as good a placing as possible. This time it is Lucerne, always well prepared for coping with large crowds of visitors, that will organise the exacting National Swiss festival. Lake Lucerne, therefore, will be the big meeting-point where the air will resound to the singing choirs between May 19 and 21, and 26 and 28. The Swiss Musicians' Festival is held every year as a stage for works composed in our country. The concerts are to be held this year on May 27 and 28 in Vevey, and music lovers will have the pleasure of hearing new compositions. Other circles of music lovers will meet full of expectancy on the same weekend (May 27 and 28) in Zurich for the 5th National Accordion Festival. This will include folk music and other more exacting concert pieces played by the individual lively associations of "squeeze-box" enthusiasts. There are similar harmonious encounters at the Cantonal level. The Schaffhausen Cantonal Music Festival takes place on May 21 and the Ticino Song Festival on May 28 in the San Michele Park in Castagnola near Lugano.

HIGHLIGHTS OF ECCLESIASTICAL LIFE

This year is the 550th anniversary of the birth of St. Nicholas of Flüe who has ever remained in the memory of the Swiss people as "Brother Klaus". At the age of fifty he gave up public work of counsellor, judge and ambassador in Federal affairs and went into retreat as a hermit at Ranft in the Melch valley, so it is fitting at this time to commemorate the five hundredth anniversary of this important event. Pilgrims and lovers of history or culture are sure to be impressed by a visit to the memorial exhibition of his life and work which is to be held at Sachseln on Lake Sarnen in Canton Obwalden where, couched in silver, his body lies in a glass coffin. For the first time the farflung benedictory influence of the Ranft hermit as adviser and mediator during a politically sensitive era can be depicted in all its aspects. This event takes place in the tenth year following his canonization which has lent a special lustre to the subsequent life of Brother Klaus. The Stoss pilgrimage on May 14 in Appenzell Inner Rhoden also recalls an event of the 15th century. It lends religious solemnity to the commemoration of a victory by the people of Appenzell in the year 1405 and pays tribute to an important turning point in the history of Eastern Switzerland. Then, in the same vein, there are the Corpus Christi processions on May 25 through the richly decorated main streets of many towns and villages.

SPRINGTIME SWISS TOURS BY ENSEMBLES FROM ABROAD

The North German Radio Symphony Orchestra from Hamburg, conducted by Hans Schmidt-Isserstedt and accompanied by a soloist well-known in Switzerland, the violinist Henryk Szeryng, will give concerts in Zurich, Berne, Lausanne and Basle between May 16 and 19. Works to be performed will include the popular violin concerto of Johannes Brahms, written in 1878 following the composer's first visit to Italy, together with music by Mozart and Richard Strauss. A concert in Geneva on May 8 is to be conducted by Karl Richter with his orchestra from Munich, and then, on May 29 in the same town, the Philharmonia Ungarica together with the St. Cecilia Society from Frankfurt and the Freiburg Bach Choir are to

give a recital. In Lugano, the Vienna Chamber Orchestra plays on May 2 and the Residentie Orkest from The Hague on May 11, while on May 17 the Pro Arte Orchestra from Munich conducted by Kurt Redel are the guests. The Mass in B minor by Bach will be performed on May 9 in the Théâtre de Beaulieu in Lausanne by the Munich Bach Choirs and orchestra conducted by Karl Richter to form part of the twelfth Lausanne International Festival. The "Concerti di Locarno" open their extensive programme on May 10 with chamber music by the Sattler Trio and continue with a concert by the Mannheim Palatinate Orchestra on May 19. The "Kammermusiker" from Zurich will also play here on June 4.

START OF THE ZURICH FESTIVAL

The complete programme of the June International Festival in Zurich has grown so long that it now opens as early as the end of May and continues until the beginning of July. The Festival opens in impressive style on May 26 with the first performance of the musical drama "Madame Bovary" by the Swiss composer Heinrich Sutermeister (from the classic novel by Gustave Flaubert). This eagerly awaited performance is to be repeated on June 2 but in the meantime the Western Theatre Ballet from London will star at the Opera House on May 27 and 28 and they will be followed during June by other ballet companies. Various festival performances of well-known works are to be fitted in between these evenings of dancing. On May 24, the Greek Art Theatre from Athens (Theatron Technis) open the "Five Language Theatre" cycle at the Playhouse with a performance of the ancient Greek comedy "The Frogs" by Aristophanes. This clever and witty satirical work received the first prize when it was performed for the first time at a drama competition in Athens in 405 B.C. It has survived almost two and a half millenia, it being a work of the most important comedy writer of the classical era. All these Festival events are preceded by the opening of the Marc Chagall exhibition in the Zurich Art Gallery on May 15.

ART IN SWITZERLAND AND ABROAD

An almost overwhelming number of art exhibitions of native and foreign works are also to be held. The All Saints Museum in Schaffhausen, following its great success with the exhibitions of the works of Max Gubler and Hans Erni, is showing productions by the painter and graphic artist from the Grisons, Alois Carigiet, whose incomparable talent finds equal expression both in murals and children's picture books, in oil paintings and striking posters. "Art in the Grisons" is the subject until the middle of May in the Salle des Casemates in the Musée d'art et d'histoire, Geneva, while the Rath Museum there will display works by Geneva sculptors during May, and the Athénée is showing new pictures by Théodore Stravinsky, who has been associated with Switzerland for decades. Until May 15, the Museum of Art in Berne commemorates the German expressionist Franz Marc, killed in 1916 at the age of 36, and then on May 19 a display opens there devoted to "Five Great Outsiders of Swiss Art". The exhibition "Colour Forms" in the Berne Art Gallery lasts until May 21, to be followed by collections of the painter Hermann Plattner and the metal plastic artist Werner Witschi. The plastic artist Berrocal and the painter Lucenbert are guests at the Lucerne Art Gallery from May 15. The large retrospective exhibition of the works of Marc Chagall opening in Zurich on May 15 ranks among the more important artistic events.

Den Sonntag nach Fronleichnam – dieses Jahr ist es der 28. Mai – feiert das Lötschental im Wallis als «Segensonntag». In Kippel und Blatten wird dieser mit einer farbenprächtigen Flurprozession und dem Umzug der «Herrgottsgrenadiere» begangen. Photo J.-P. Blanchard

The Sunday after Corpus Christi Day—coming this year on May 28—is celebrated in the Lötschen Valley in the Canton of Valais as "Benediction Sunday". At Kippel and Blatten the occasion is marked by a colourful procession through the fields and the parade of the "Grenadiers of the Lord".

Dans le Lötschental, le «Dimanche de la Bénédiction» suit la Fête-Dieu. A Kippel et à Blatten, les «grenadiers de Dieu» qui accompagnent les processions en rehaussent la couleur et l'éclat.

Nel Lötschental (Vallese), la domenica dopo il Corpus Domini è detta «di benedizione». A Kippel e a Blatten, suol esser celebrata con una solenne processione attraverso le campagne, alla quale partecipano in grand'uniforme, i «granatieri del Signore». La «domenica di benedizione» cade, quest'anno, il 28 maggio.





Arthur Honegger et Jaques-Dalcroze à Mézières à l'occasion de la « Belle de Moudon ». Photos Emile Gos



René Morax, Lucy Berthoud (M^{lle} Béranger) et Arthur Honegger dans le « Parc aux Biches » du Théâtre du Jorat à Mézières

nous vient du « Metropolitan Opera », de New York, sera de la distribution, tandis que Nini Stucki, la prestigieuse danseuse-étoile du « Stadttheater », de Hambourg, notre compatriote, sera la « Princesse ». L'Orchestre de chambre de Lausanne, dirigé par Robert Mermoud, fait naturellement partie de l'ensemble.

Puis, pour compléter le spectacle, on donnera l'adorable « Jeu du Feuillu », d'Emile Jaques-Dalcroze, monté avec la participation de 270 exécutants. Les costumes et les décors du « Jeu du Feuillu » sont dus à l'imagination et au talent de Raymond Fost, de Paris, qui, on s'en souvient, fut le prestigieux décorateur de la Fête des vigneron de 1955, à Vevey.

M^{me} Favre-Bulle dirigera les exécutions chorégraphiques et rythmiques de l'ouvrage. La mise en scène est confiée au signataire de ces lignes. Le comité du Jorat a eu, d'autre part, la bonne fortune de pouvoir compter

pour le « Jeu du Feuillu » sur la participation des ensembles vocaux de l'Ecole normale de Lausanne.

Donc, s'il est encore des lecteurs de ce périodique qui ignorent le Théâtre de Mézières, on souhaite qu'ils saisissent l'occasion qui leur est offerte de se joindre à la foule d'initiés. Le pèlerinage doit se faire en ce haut lieu, en cette « Grange sublime du Jorat », comme l'a nommée l'an dernier le conseiller fédéral Tschudi.

La foule de ses fidèles, très nombreuse dans notre pays romand, outre-Sarine et au-delà du Jura, se retrouvera bientôt dans ce théâtre où depuis tant et tant d'années elle a entendu, toujours avec émotion, chanter le pays helvétique, le pays romand, ses amours et ses joies, comme aussi ses espoirs.

Jacques Béranger

SCHWEIZER KULTURLEBEN IM MAI

SCHWEIZER FRÜHLINGSTOURNEEN AUSLÄNDISCHER ENSEMBLES

Das Sinfonie-Orchester des Norddeutschen Rundfunks in Hamburg, das unter der Leitung von Hans Schmidt-Isserstedt steht und mit dem auch in der Schweiz bestens bekannten Geiger Henryk Szeryng eine Schweizer Konzertreise unternimmt, wird zwischen dem 16. und 19. Mai in Zürich, Bern, Lausanne und Basel zu hören sein. Das Programm bietet ausser Musik von Mozart und Richard Strauss das herrliche Violinkonzert von Johannes Brahms, das 1878 nach der ersten Italienreise des Komponisten entstanden ist. In Genf konzertiert am 8. Mai Karl Richter mit seinem Orchester aus München, und am 29. Mai gibt in Genf die Philharmonia Ungarica gemeinsam mit dem Frankfurter Cäcilienverein und dem Freiburger Bach-Chor ein Konzert. In Lugano, wo am 2. Mai das Wiener Kammerorchester spielt, konzertiert am 11. Mai das Residentie Orkest Den Haag und am 17. Mai das Orchester Pro Arte aus München, das Kurt Redel leitet. Im Rahmen des zwölften Festival International de Lausanne wird am 9. Mai im Théâtre de Beaulieu die Hohe Messe in h-moll von Bach durch Karl Richters Orchester und die Bach-Chöre von München aufgeführt. Die « Concerti di Locarno » führen ihr weitgespanntes Programm am 10. Mai mit der Kammermusik des Sattler-Trios und am 19. Mai mit einem Konzert des Kurpfälzischen Orchesters Mannheim weiter, worauf hier am 4. Juni noch « Die Kammermusiker » aus Zürich ein Konzert geben werden.

DIE ZÜRCHER FESTWOCHEEN BEGINNEN

Das Gesamtprogramm der Internationalen Juni-Festwochen in Zürich ist so reich ausgebaut worden, dass der Beginn schon in die letzte Mai-Woche fällt und der Abschluss erst anfangs Juli stattfinden wird. Als gewichtiges Ereignis leitet die Uraufführung des musikalischen Bühnenwerks « Madame Bovary » des Schweizer Komponisten Heinrich Sutermeister (nach dem klassischen Roman von Gustave Flaubert) die Festwochen am 26. Mai ein. Zwischen diesem mit Spannung erwarteten Theaterabend und dessen Wiederholung am 2. Juni bietet das Opernhaus am 27. und 28. Mai Gastspiele des Western Theatre Ballet London, auf die dann im Verlauf des Juni weitere Ballettgastspiele folgen werden. Zahlreiche Festaufführungen von Repertoirewerken schieben sich zwischen diese Tanzabende ein. Im Schauspielhaus eröffnet das Griechische Kunsttheater (Theatron Technis) aus Athen schon am 24. Mai den Zyklus des « Theaters in fünf Sprachen » mit einer Aufführung der altgriechischen Komödie « Die Frösche » von Aristophanes. Diese geistvolle und witzige Satire hat bei ihrer ersten Aufführung in Athen im Jahr 405 vor Christus den ersten Preis im dramatischen Wettbewerb erhalten. Als ein Werk des bedeutendsten Lustspiel-dichters des klassischen Altertums hat das Stück nun schon fast zweieinhalb Jahrtausende überstanden. All diesen Festveranstaltungen geht am 15. Mai die Eröffnung der Ausstellung Marc Chagall im Zürcher Kunsthaus voraus.

Ein fast überreiches Angebot von Kunstausstellungen lässt einheimisches und ausländisches Schaffen gleichermassen zu Geltung kommen. Das Museum zu Allerheiligen in Schaffhausen, das mit der Darbietung der Werke von Max Gubler und von Hans Erni grossen Erfolg hatte, zeigt bis zum 28. Mai Schöpfungen des Graubündner Malers und Graphikers Alois Carigiet, dessen unverwechselbare Eigenart im Wandbild so gut wie im illustrierten Kinderbuch, im Ölgemälde so gut wie im schlagkräftigen Plakat ihren Ausdruck findet. «Graubündner Kunst» ist bis Mitte Mai in der Salle des Casemates des Musée d'art et d'histoire in Genf zur Schau gestellt, während das Musée Rath in Genf im Mai Werke der «Sculpteurs de Genève» beherbergt und im Athénée vom 17. Mai an der seit Jahrzehnten mit der Schweiz verbundene Théodore Stravinsky neue Bilder ausstellt. Das Kunstmuseum Bern erinnert bis zum 15. Mai an den 1916 mit 56 Jahren im Krieg gefallenen deutschen Expressionisten Franz Marc und eröffnet dann am 19. Mai die Werkschau von «Fünf grossen Aussenseitern der Schweizer Kunst». In der Kunsthalle Bern dauert die

Ausstellung «Formen der Farbe» noch bis 21. Mai, worauf dann Kollektionen des Malers Hermann Plattner und des Metallplastikers Werner Witschi folgen werden. Im Kunsthaus Luzern sind vom 15. Mai an der Plastiker Berrocal und der Maler Lucenbert zu Gast. Als bedeutendes Kunstereignis darf in Zürich die am 15. Mai beginnende grosse retrospektive Ausstellung des 78jährigen Malers Marc Chagall gelten. Im Kantonalen Kunstmuseum Lausanne wird am 10. Juni zum drittenmal die Internationale Biennale der Tapiserie, die den ganzen Sommer hindurch, bis zum 14. Oktober, ihre Kostbarkeiten dem Beschauer zu präsentieren bestimmt ist, eröffnet.

Im Schweizerischen Turn- und Sportmuseum zu Basel findet der sporthistorisch Interessierte den Mai hindurch und bis Ende Juli eine aufschlussreiche Ausstellung vor, die unter dem Motto «150 Jahre Velociped – 100 Jahre Radsport» ein Stück Geschichte populärsten Sportes in reichhaltiger Dokumentation vor Augen führt.

AKTUALITÄTEN

KONZERTE, THEATER UND BALLETT IN DER WESTSCHWEIZ

Mit acht Konzerten, die zwischen dem 17. und 28. Mai Werke von Händel, Bach, Vivaldi, Marcello, Cimarosa, Boccherini, Haydn, Mozart, Beethoven, Viotti, Bizet, Leclair, Paganini, Brahms, Dvořák, Ravel, Blacher u. a. zur Aufführung bringen, gibt Neuenburg seinem «Musikalischen Frühling», der dieses Jahr zum viertenmal durchgeführt wird, vielfältigen und attraktiven Gehalt. Lausanne eröffnet seine «Internationalen Festspielwochen» am 17. und 19. Mai mit Mozarts Oper «Don Giovanni», mit einem Sinfoniekonzert des Norddeutschen Rundfunkorchesters unter Hans Schmidt-Isserstedt am 18. Mai und mit der englischen Aufführung von Shakespeares Drama «Der Sturm» am 27. Mai, worauf dann anfangs Juni Mussorgskys «Boris Godunow», Tschaikowskys «Pique-Dame», Borodins «Prinz Igor» und ein Ballettabend des Belgrader Opernballetts folgen.

Der Musikfreund wird ganz besonders zur Kenntnis nehmen, dass im Théâtre du Jorat in Mézières, dem in der schweizerischen Theatergeschichte dank dem Wirken von René Morax, Arthur Honegger u. a. eine bemerkenswerte Rolle zukommt, an den Wochenenden vom 3./4. Juni und vom 10./11. Juni Strawinskys «L'Histoire du Soldat» und Emile Jaques-Dalcrozes «Le Jeu du Feuillu» zur Aufführung gelangen.

MUSIKFESTE GESAMTSCHWEIZERISCHEN FORMATS

Der Schweizerische Tonkünstlerverein legt seit der letzten Jahrhundertwende jedes Jahr im Schweizerischen Tonkünstlerfest gleichsam Rechenenschaft ab über neues schweizerisches Musikschaffen. Manches zeitgenössische Werk hat von hier aus seine Erfolgsweg durch die Konzertsäle beschritten. Dieses Jahr treffen sich die Tonkünstler und die Musikfreunde am 27. und 28. Mai in Vevey am Genfersee, wo zwei Konzerte Werken von Walter Lang gelten, dem vor einem Jahre verstorbenen Zürcher Komponisten und Pianisten – eine schöne Geste der Pietät. Ferner gelangen Kompositionen von François Demierre, Hans Studer, Raffaele d'Alessandro, Ernst Pfiffner, Guy Bovet, Walther Geiser, dann (im zweiten Konzert) von Roger Vuataz, Erik Székely, Boris Mersson, Caspar Diethelm, Hans-Ulrich Lehmann und Rolf Looser zur Aufführung.

Auf breiterer und populärerer Basis wird sich an den beiden Wochenenden vom 19. bis 21. Mai und vom 26. bis 28. Mai das Eidgenössische Sängerefest abspielen, das wohl an die 10000 Teilnehmer nach Luzern zu führen verspricht. Der Eidgenössische Sängerverein, der eine Woche vorher in Aarau das Jubiläum seines 125jährigen Bestehens feiert, hat für seine Grossveranstaltung in Luzern neben dem traditionellen Wettgesangspensum der Chöre unseres Landes zwei internationale Konzerte in das musikalische Programm eingebaut: Am Freitag, 26. Mai, werden sich ein dänischer, ein österreichischer und ein holländischer Chor hören lassen, worauf die Liedertafel Luzern das Konzert mit Gesängen der Schweizer Paul Huber, Heinrich Sutermeister und Johannes Zentner beschliessen wird; das zweite Konzert am Samstag, 27. Mai, bringt Chöre aus dem italienischen Südtirol, aus Frankreich, Westdeutschland und Finnland auf das festliche Konzertpodium.

DAS INTERNATIONALE FERNSEHSYMPOSIUM IN MONTREUX

Zum fünftenmal lädt Montreux, für die Zeit vom 22. bis 26. Mai, Fachleute und Interessenten der Television, zum Internationalen Fernseh-Symposium an seine schönen Léman-Gestade. Das Symposium ist verbunden mit einer besondern technischen Ausstellung, welche für die Aussprachen das praktische und instruktive Anschauungsmaterial bieten wird. Der Kreis der zur Sprache kommenden Themen ist weit gezogen; über die mit der Technik verbundenen Gebiete hinaus umspannt er auch Fragen von allgemeinerem Interesse. Der heutige Stand des Fernsehens, die Sendemethodik, das Satellitenfernsehen, Empfangsmethoden, Gemeinschaftsantennen: dies sind nur einige der Aspekte dieses Symposiums, das vor allem auch die Television als Hilfsmittel der Wissenschaft und Technik unter die Lupe nimmt. Besondere Bedeutung gewinnt die Veranstaltung insofern, als sie auch einen Gedankenaustausch der zuständigen Ressortminister der vier Nachbarstaaten Deutschland, Frankreich, Italien und Österreich mit dem schweizerischen Departementschef, Bundesrat Gnägi, also ein Treffen auf Ministeriebene zur Erörterung von Gegenwartsproblemen des Fernsehens aufs Programm gesetzt hat.

IM FESTLICHEN ZEICHEN DER FRÜHLINGSBLUMEN

Im Tessin ist der Frühlingsflor zu vollster Entfaltung gelangt, und der Blume wird am 14. Mai in Locarno besonders die Ehre gegeben. Das Blumenfest dieser Verbanostadt gipfelt in einem grossen Corso, in welchem sich floristische und folkloristische Phantasie in vielfältigsten Formen auszuwirken pflegt. Der Umzug der blumengeschmückten Wagen und der in ihren heimischen Trachten vorbeischiebenden Volksgruppen bildet einen Höhepunkt in der Frühjahrsaison unseres südlichen Sonnenkantons. Bern weiss den 17. Mai auf seine eigene Art zum Blumentag zu machen. Zum erstenmal führt es dieses Jahr seinen seit 50 Jahren bestehenden Geraniummarkt – der Berner nennt ihn heimeliger «Graniummärit» – auf dem Münsterplatz durch. Wenn hier die Blumenfreunde die ihnen

zusagenden Pflanzen auswählen und sich zugleich von Fachleuten beraten, mit Erde, Kunstdünger und den unerlässlichen gärtnerischen Requisiten eindecken werden, so dürfte eine volksfestliche Stimmung aufleben und sich über die ganze Stadt verbreiten. Allmählich wird der Geranienmarkt in jedem Altstadthaus irgendwie seinen Fassadenschmückenden Niederschlag finden – geht es doch gleichzeitig darum, sich auf die seit einigen Jahren das sommerliche Stadtbild so reizvoll belebende Aktion «Bern in Blumen» vorzubereiten. Meist ist es das Geranium, dessen volles, warmes Rot die Altstadtfassaden zu schmücken ganz besonders geeignet ist. Im Herbst werden dann die schönsten und dauerhaftesten Blumendekorationen mit sinngemässen Preisen ausgezeichnet.